

譯西報論中國允辦河南在籍道員周翰事 ○河南在籍道員周翰畫圖貼說謗謗西人傳遍長江一帶西人以爲各省開教之案實暴於此各國公使現方請總署嚴爲查究照例牌辦事時茲見李林西報刊有論說一節執其一偏之見頗存惻喝之心本館特照錄之并附誌數語於後以質諸留心時事者

曰去年河南在籍道員周翰京官感眾厭職辭端一案中國派駐英京之薛君包督總理衙門已屢許從嚴查辦實力禁阻而現在各國駐紮北京公使仍致請覈端一案中國派駐英京之薛君包督總理衙門屢屢致書於英外務大臣詰問則實係被亂言惑眾之人所累在薛君使因不能踐其所許而受公使薛星使亦屢致書於英外務大臣詰問則實係被亂言惑眾之人所累在薛君使因不能踐其所許而受能外務大臣詰問祇可證若各國公使詰問則實係被亂言惑眾之人所累在薛君使因不能踐其所許而受英外務大臣詰問祇可證若各國公使詰問則實係被亂言惑眾之人所累在薛君使因不能踐其所許而受內述宜呂師教情形并宜昌英領事所稟各書盡誌謗謗西人因而敷成匪徒一號英國某大員接英外務大臣書信

新天綢緞頤肅號

外埠經售本報處 ○京都東單牌樓廣濟路老正堂書舖 ○又宣武門外粉房琉璃街路西萬載
會館碼頭修竹山房胡寓 ○天津東門外洋貨街德慶鋪舖蘭亭 ○保定府南門內二道街仁昌和紙店 ○通
州西門內小紅牌樓古槐堂 ○煙臺敬業書院劉子衡 ○漢口紫竹庵西首巷內朱德和 ○漢陽西門內楊壽
和信局 ○九江太古書坊口 ○安慶江茂號先生 ○又三牌樓東昌仁信局 ○蕪湖全昌仁信局 ○溫州五馬橋正
瑞瑞經房 ○松江西門內佛手橋萬茂號姚先生 ○常熱東門外泉山閣橋姚銘記 ○蘇城護龍街大開帝廟北首
衛 ○又雙門前平樂遊茶室 ○鎮江胡萬昌信局 ○南京東牌樓大街王應昌報房 ○鎮安府福州南臺義利洋行
告也 後宛如橋如是席內鐵石山館 ○餘由各信局代售若蒙樂辦請來面談或致函下問亦當有詳細章程奉

寄售半夏 ○上海干氏九製半夏係遵 太醫院所保前明崑山顧製原方修合所治癆瘵胃氣瘧疾
等症頗著神效今托本館代售每錢錢三百文每罐四錢者減取一洋如欲購取移玉惠顧 滙報館告白
敬告同鄉 ○本館印以開闢慈懷時以集監詩多不免遺珠之憾擬取集外雜作陸續刊登報後
以廣流傳而昭神速遠近郵簡先付給信力否則雖有佳作亦必割愛向所鑒察 宇林滙報館啓
寄售古止痛膏除積精製 ○牙痛一症患者最多治法亦最難求其立刻奏效者莫如本館所製牙痛膏
主人前寄京師覽得良方無論風火虫蛀但用此粉無不立愈因念同病有相憐之義不欲以私今特精製本
館帳房代售每瓶收工本費洋二角半外處並無寄售凡患牙痛者請購試之當知其神驗 滙報館謹啓
孤假虎威 ○溫州山水相連海舶雲集五方雜處夏落不一書役之弊弊于今為甚全仗賢有司扶持
書辦不能施其術差役不能留其兒得以免藉廉安不然熱中生有遇事與波恐嚇百出民不聊生因嘆俗所
謂九山不出頭好官不久留之句不禁慨然舊募李健官親觀察留心政務除積弊查各船習藉以和安茲因解任
在滬奸刁役故智復萌日前同知衙門差役多名手執鐵練糾條聲言奉憲檢閱各船槍炮一望非用二百金
米盡指漏海罪名可笑者有樂濟人販米一小月駛進內港赴都行銷途遇同知差役竟誣以漏米名目當堂受責
不能了案何可名者昨有樂濟人販米一小月駛進內港赴都行銷途遇同知差役竟誣以漏米名目當堂受責
人懼其勢孽旋入理處化費二百四十元始得進內港赴都行銷途遇同知差役竟誣以漏米名目當堂受責

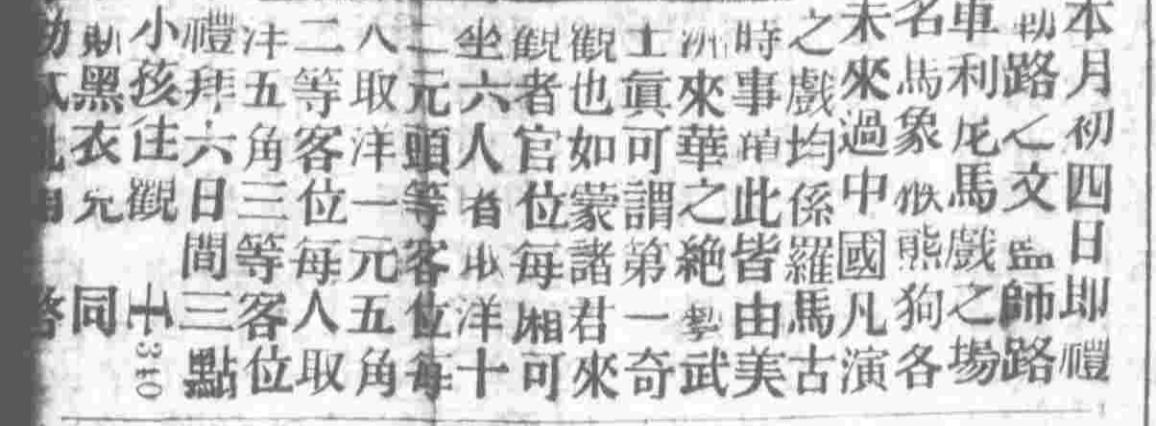
[illegible]

帝頒頭獎即得現每年三月間農功未作之時有著名士象在田中磨搭耨耨臺象聚集各處嬉遊以洋紙買其竹葉入場賭博勝者以
各交受傷處即得現每年三月間農功未作之時有著名士象在田中磨搭耨耨臺象聚集各處嬉遊以洋紙買其竹葉入場賭博勝者以
沿海之區該處海道易於於漲每數年或十年新地築塘先種棉花又各花地五六年後即可升植棉樹若塘外餘灘山該處與餘灘之東境頭等處皆
首之山主母相生本無爭執近有某強倚勢佔致相爭前月間慈北翁山頭徐氏與陳頭華姓互鬥不已已石場場尹出為調處亦
未妥洽各執一理是將用武不知其若何局也○前月二十九日夜漏二下翁山頭徐氏與陳頭華姓互鬥不已已石場場尹出為調處亦
延蚊帳春時穿屋頂炎炎而上適值風伯助威不可嚮還該處有十餘房屋二十餘間均被水冲垮去居者皆因從小戶遭此大害照
悲已○錦海縣帝會每年定在三月擇日迎賽惟其時海洋漁船出入日夥漁人咸爭結隊易於事故故本年董事集議從緩補行大約榴花照
起節諸祥已畢於初二日回舟進署矣

文宗室接見○浙江學憲陳六十六文按臨甯紹考試現已公竣於初五日舟抵上馬頭府陳帥率同仁錢兩縣高朱二邑辛
出城恭迎文宗室接見署道署監軍隨即登岸排班入城到闕聞文宗憲於中旬再出棚考試嘉湖兩邑畢然後回省接辦杭州云

手携什物亂盜犯○上月二十五日仁錢兩縣尊奉到釘閱文令擬決囚犯再出棚考試嘉湖兩邑畢然後回省接辦杭州云
打傷始得悉數提出當堂辨認例各首級取出并解至監事地方酌量解至海波門外法場梟首是日所申共十一名內有四名已在監病
斃創子手將數書開明屍屍託將各首級取出并解至監事地方酌量解至海波門外法場梟首是日所申共十一名內有四名已在監病
風災洩聞○粵省連日以來時晴時雨每至入夜即雨聲淅淅人聲寂寂而伯行於時亦止傳聞番邑大石鄉外沙田地方於三
月二十四晚八刻時候刮風怒號楊沙拔木居斯土者多屬貧民踰戶避風為巨竈而作屋至是雖屹立而亦可

此報創始於光緒二十二年... 本報宗旨... 凡我同胞... 諸君鑒察... 此佈



海上屈臣氏大藥房發售各種妙藥
靈妙祕風 濕搽藥水 婦人虛損 開胃消食 百補藥酒 風遂樂身 延年益壽 玉救快食 精製煙膏 壯損外傷 跌打藥丸 砂淋血淋 尿淋藥水

此藥水能去風祛濕發出四肢將此藥搽之立見功效寒暑濕熱女身必患此症不論男女老幼皆可服用此藥水能治一切瘡毒癰疽疔瘡楊梅瘡爛腳氣腫痛等症凡患此症者服此藥水無不神效此藥水能治一切瘡毒癰疽疔瘡楊梅瘡爛腳氣腫痛等症凡患此症者服此藥水無不神效

以上各款藥法及價銀均另有竹單詳列

增立新章代為收計每年內祇可代一圓起
洋一千二百元計每年代內極多每一
共取洋五百元惟本銀行有抽利息故每元
洋少之元五角所結本銀有或銀或洋隨
由提銀項數外照行給欸單或收銀欸單
先行聲明銀者本行每日於早十點鐘開
來往來明銀者本行每日於早十點鐘開
三點鐘截止

險保
經此洋務險京有運
行布由公司京道啓
洋行三理三事保所
告

白井洋行
白士157

[illegible][illegible]

李福山	黃才	長喜	李元	黑兒	兄弟	金壽
八百年	清河橋	祭江	紅鸞	文昭關	百草山	
陳玉卿	四	初月	九小	夜	演	
芝仙何金壽	能芝仙何金壽	牛松山	小勝奎張錫卿	雙鳳	第一等	牛松山
董雙福	煩	李長喜	全武	金鳳	全	武童
反阜城	小上	八大	購仙館	御果園	大總行	長板坡

[illegible]

度 憂 飲 胃 小 心 四
 恆 水 土 不 服 兒 不 長 成 小 兒 血 不 強 壯 病 弱
 街 愧 傷 美 疴 初 愈 樂 藥 并 以 五 勞 七 傷 等 患 服 此 皆 效
 街 巷 隆 分 行 暨 良 濟 藥 房 及 各 國 購 辦 大 瓶 一 元 五 角 中
 美 國 佛 羅 里 達 醫 生 羅 啓 士 啓

婦人亦打露大牌元

欲盜取某衣袋內之洋元貳百早已知覺當被拘住送
之鎮正行至大馬路鐘石首探望間遇友人某丁邀
相而丙與丁真不名一錢長楊竟去烟榻以爲何物
捕至一併拘入捕房備總巡提訊認賊白心不諱命將丙
堂等警見拘入捕房備總巡巡小命押解完辦並傳失主鑑
探察得景福人姓邱與該所巡之緝私解完辦等件知伊會
盜寶與客棧居住形跡跡私爲王包探等見知伊會盜
之會以王雲子靜語云云大巡捕房以之細思某衣袋內
之追夜半人靜時忽該大巡捕房門內入與夫重男婦
巡提訊之餘以此風斷不可開架爲誦戒令其改悔

能可號房是否向經官懲辦有聞其錄
件由小酌糖履種松張甚苦路一號腐屋未土磚而虹口
路二號房是向經官懲辦有聞其錄
商之梁領事判令責一百枚管押一月期滿再實
稟稱阿勇在華四福聚青樹手王阿二在華聚彈
糧米領包探黃福泉稟請交三塊拘獲入贖送案
賜送案請究供密盜人初次來溫犯竊該外太守判押
獲後具數件拘獲請究是軟捕盜人在盜波晚未刑罰
和尙持繩一條上有鈎鉤實是軟捕盜人在盜波晚未刑罰
恩太守見楊保積竊判令答責一百枚管押捕房一

者自禁取者仍販視文告爲具文等法令于开港堪堪痛
復爾來怙惡不悛于上月間計訪小南門內張家弄居長
甲察知該氏有孕在身意欲退回金小姨復串同姦家嫖
金兩婦串賈賣前唐在法大馬路中遇見金小姨究問
金兩婦串賈賣前唐在法大馬路中遇見金小姨究問

and Dr. S. N.

屈臣氏大藥房
餅藥烟洋戒除奇
茶烟五也補日除
者十然戒匪片
上服片大之癮洋
海三洋瓶功藥烟
大五個二非無餅
馬日半片家此之
路食重瓶一此藥
街八者元方後性
號折十中奇純和
兩多洋一美善就
家以一百誠壯解
屈臣氏中為五之
氏藥片洋烟片初
告小為角換益其
前一中金扶其深

行洋昌隆
本行自開辦以來
承蒙各界光顧
生意日見興隆
茲為酬謝起見
特將各貨減價
以冀惠顧
此佈

行票發批
本行自開辦以來
承蒙各界光顧
生意日見興隆
茲為酬謝起見
特將各貨減價
以冀惠顧
此佈

名瓜史
本行自開辦以來
承蒙各界光顧
生意日見興隆
茲為酬謝起見
特將各貨減價
以冀惠顧
此佈

價減表新
本行自開辦以來
承蒙各界光顧
生意日見興隆
茲為酬謝起見
特將各貨減價
以冀惠顧
此佈

九濁白愈即法異
本行自開辦以來
承蒙各界光顧
生意日見興隆
茲為酬謝起見
特將各貨減價
以冀惠顧
此佈

膏補百陽壯
本行自開辦以來
承蒙各界光顧
生意日見興隆
茲為酬謝起見
特將各貨減價
以冀惠顧
此佈

冒假明聲
本行自開辦以來
承蒙各界光顧
生意日見興隆
茲為酬謝起見
特將各貨減價
以冀惠顧
此佈

售出隻船
本行自開辦以來
承蒙各界光顧
生意日見興隆
茲為酬謝起見
特將各貨減價
以冀惠顧
此佈

藥妙種各售發房藥大氏臣屈海上
本行自開辦以來
承蒙各界光顧
生意日見興隆
茲為酬謝起見
特將各貨減價
以冀惠顧
此佈

胎產金丹
本行自開辦以來
承蒙各界光顧
生意日見興隆
茲為酬謝起見
特將各貨減價
以冀惠顧
此佈

白井經此洋務險京有遇
本行自開辦以來
承蒙各界光顧
生意日見興隆
茲為酬謝起見
特將各貨減價
以冀惠顧
此佈